

## ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

### 1.1 Identifikátor výrobku

**febi 08971 olej pro automatickou převodovku (ATF olej)**  
**Číslo zboží: 08971, 30017**

### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

#### 1.2.1 Použití v souladu s určením

Převodový olej

#### 1.2.2 Nedoporučená použití

Nejsou žádné známy.

### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

**Identifikace výrobce / dovozce** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / NĚMECKO  
Telefon +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage [www.febi.com](http://www.febi.com)  
E-mail [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

#### Informační oddělení

**Technické informace** [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**BEZPEČNOSTNÍ LIST** [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

**Poradenská instituce** +49 (0)89-19240 (24h) (jen na anglický)

## ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi [NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008]

Bez zařazení.

### 2.2 Prvky označení

Výrobek podléhá označovací povinnosti podle nařízení (ES) 1272/2008 (CLP).

**Výstražné symboly nebezpečnosti** žádné

**Signální slovo** žádné

**Standardní věty o nebezpečnosti** žádné

**Pokyny pro bezpečné zacházení** žádné

**Zvláštní označení** EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

### 2.3 Další nebezpečnost

**Nebezpečí pro zdraví** Při spolknutí popř. zvracení nebezpečí vniknutí do plic.  
Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

**Ostatní nebezpečí** Nejsou známa žádná zvláštní nebezpečí, která je nutné zmínit.

**ODDÍL 3: Složení / Informace o složkách****Typ přípravku:**

V případě tohoto výrobku jde o směs.

Obsah v [%]	Chemický název
25 - < 30	Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafínové CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 5	Methacrylat copolymer EINECS/ELINCS: Polymer GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319

**Komentář ke složení**

SVHC seznam (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation):  
Neobsahuje žádné nebo méně než 0,1% látek ze seznamu.  
Pro plné znění vět o nebezpečnosti a H-vět: viz ODDÍL 16.

**ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc****4.1 Popis první pomoci****Všeobecné pokyny**

Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím ho vyperte.

**Při nadýchání**

Zajistěte čerstvý vzduch.  
V případě obtíží zajistěte lékařské ošetření.

**Při styku s kůží**

Při styku s kůží ihned omyjte vodou a mýdlem.  
V případě pokračujícího dráždění pokožky vyhledejte lékaře.

**Při zasažení očí**

Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.  
Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

**Při požití**

Ihned požádejte lékaře o radu.  
Nevyvolávejte zvracení.  
Vypláchněte si ústa a vypijte dostatečné množství vody.

**4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**

Žádná informace není k dispozici.

**4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Při spolknutí popř. zvracení nebezpečí vniknutí do plic.  
Kartu bezpečnostních údajů předložte lékaři.

**ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru****5.1 Hasiva****Vhodná hasiva**

Oxid uhličitý.  
Hasicí prášek  
Pěna.

**Nevhodná hasiva**

Plný proud vody.

**5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**

Nespálené uhlovodíky.  
Nebezpečí tvorby toxických produktů pyrolýzy.  
Oxidy síry (SO<sub>x</sub>).  
Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>).

**5.3 Pokyny pro hasiče**

Nevdechujte plyny vznikající při výbuchu a hoření.  
Použijte respirátor nezávislý na okolním vzduchu.

Nádoby v blízkosti požáru chladit proudem vody.

Zbytky po požáru a kontaminovaná hasicí voda musí být odstraněny v souladu s platnými právními předpisy.

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na rozsypaném produktu.  
Tvoří povlaky mazlavé ve spojení s vodou.

### 6.2 Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí

Zamezte plošnému rozšiřování (např. zábranou nebo olejovými rozhraními).  
Zamezte vniknutí do kanalizace/povrchové vody/podzemní vody.

### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachyťte materiálem sajícím kapaliny (např. universální pojivo).  
Se zachyceným materiálem nakládejte podle kapitoly odstranění.

### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz ODDÍL 8+13

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Zamezte tvorbě aerosolů.  
Produkt hoolavý.  
Třída reakce na oheň je B (DIN EN 2)  
Při používání tohoto výrobku nejezte, nepijte ani nekuřte.  
Preventivní ochrana pokožky ochrannou masťou.  
Před přestávkami a po ukončení práce si umyjte ruce.  
Nenoste kalhotových kapsách čistící hadry napuštěné produktem.  
Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím ho vyperte.  
Kontaminovaný pracovní oděv neodnášejte z pracoviště.

### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Uchovávejte pouze v původním obalu.  
Zamezte vniknutí do půdy, vod a kanalizace.  
Neskladujte společně s potravinami a krmivými.  
Neskladujte společně s oxidačními činidly.  
Uchovávejte obal těsně uzavřený.  
Uchovávejte obal na dobře větraném místě.  
Chraňte před zahřátím/přehřátím.

### 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Viz ODDÍL 1.2

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum vydání 28.08.2018, Revize 28.08.2018

Verze 07. Nahrazuje verzi: 06

Strana 4 / 9

## ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

## 8.1 Kontrolní parametry

Složky s mezními hodnotami, které je nutné dozorovat na pracovišti (CZ)

Chemický název
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafínové
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
PEL: Přípustné expoziční limity: 5 mg/m <sup>3</sup> , oleje minerální

## DNEL

Chemický název
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafínové, CAS: 64742-55-8
Průmysl, pokožkou, Long-term - systemic effects: 1 mg/kg bw/day.
Průmysl, inhalováním, Long-term - local effects: 5,6 mg/m <sup>3</sup> .
Průmysl, inhalováním, Long-term - systemic effects: 2,7 mg/m <sup>3</sup> .
obecné populace, orálně, Long-term - systemic effects: 0,74 mg/kg bw/day.

## PNEC

Chemický název
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafínové, CAS: 64742-55-8
ústní (food), 9,33 mg/kg food.

## 8.2 Omezování expozice

## Technická opatření

Zajistěte dostatečné větrání.  
Metody měření pro provedení měření pracoviště musejí splňovat výkonové požadavky dle normy DIN EN 482. Doporučení jsou uvedena např. v seznamu nebezpečných látek IFA.

## Ochrana očí

Ochranné brýle. (EN 166:2001)

## Ochrana rukou

Co se týká údajů, jde pouze o doporučení. K získání dalších informací se obraťte na dodavatele rukavic.  
> 0,4 mm: nitrilová pryž, >120 min (EN 374-1/-2/-3).  
> 0,4 mm: Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

## Ochrana kůže

lehký ochranný oblek

## Jiná ochrana

Pro pracoviště musí být vybrán speciální ochranný oděv v závislosti na koncentraci a množství používaných nebezpečných látek. Dodavatel musí ručit za odolnost ochranných oděvů vůči chemikáliím.  
Zamezte styku s kůží a očima.

## Ochrana dýchacích orgánů

Respirátor v případě tvorby aerosolu nebo mlžných kapiček.  
Krátkodobě filtrovací přístroj, kombinovaný filtr A-P1. (DIN EN 14387)

## Tepelné nebezpečí

žádné

## Další údaje

Dodržujte platné environmentální předpisy omezující vypouštění do vzduchu, vody a půdy.

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Forma	kapalina
Barva	červené
Zápach	jemné
Prahová hodnota zápachu	Žádná informace není k dispozici.
Hodnota pH	není použitelný
Hodnota pH [1%]	není použitelný
Teplota varu [°C]	není použitelný
Bod vzplanutí [°C]	> 190 (DIN ISO 2592)
Hořlavost (pevné látky, plyny) [°C]	Žádná informace není k dispozici.
Meze výbušnosti: dolní mez (% obj.)	Žádná informace není k dispozici.
Meze výbušnosti: horní mez (% obj.)	Žádná informace není k dispozici.
Oxidační vlastnosti	ne
Tlak páry/tlak plynu [kPa]	< 0,01 (20°C)
Hustota [g/ml]	ca. 0,86 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Sypná hustota [kg/m <sup>3</sup> ]	není použitelný
Rozpustnost ve vodě	nemisitelné
Rozdělovací koeficient [n-oktanol/voda]	Žádná informace není k dispozici.
Viskozita	ca. 38 mm <sup>2</sup> /s (40°C) (DIN 51562/T1)
Relativní hustota par	Žádná informace není k dispozici.
Rychlost odpařování	Žádná informace není k dispozici.
Teplota tání [°C]	ca. -40°C (bod skápnutí)
Samovznícení [°C]	není použitelný
Teplota rozkladu [°C]	> 65

### 9.2 Další informace

Žádná informace není k dispozici.

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Při používání podle určení nejsou žádné známy.

### 10.2 Chemická stabilita

Za běžných podmínek prostředí (pokojová teplota) stabilní.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Reakce s oxidačními činidly.  
Reakce s kyselinami.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Intenzivní zahřívání.  
Rozklad probíhá při teplotách > 65°C ° C,

### 10.5 Neslučitelné materiály

Oxidační činidlo

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum vydání 28.08.2018, Revize 28.08.2018

Verze 07. Nahrazuje verzi: 06

Strana 6 / 9

## 10.6 Nebezpečné rozkladné produkty

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty rozkladu.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

## 11.1 Informace o toxikologických účincích

## Akutní toxicita

Odstraňování výrobku
orálně, Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.:
inhalováním, Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.:
pokožkou, Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.:
Chemický název
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
LD50, orálně, Krysa: >5000 mg/kg bw (OECD 401).
LD50, pokožkou, Králík: >2000 mg/kg bw (OECD 402).

**Vážné poškození očí / podráždění očí** Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

**Žíravost/dráždivost pro kůži** Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

**Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže** Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

**Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice** Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

**Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice** Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

**Mutagenita** Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

**Reprodukční toxicita** Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

**Karcinogenita** Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

**Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

## Všeobecné poznámky

Toxikologické údaje o kompletním výrobku nejsou k dispozici.  
Uvedené údaje o toxicitě obsažených látek jsou určeny pro příslušníky vykonávající zdravotnická povolání, odborníky z oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a toxikology.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

## 12.1 Toxicita

Odstraňování výrobku
Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.:
Chemický název
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD 202).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD 203).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD 201).
NOEL, (21d), Daphnia magna: >10 mg/l (OECD 211).

## 12.2 Perzistence a rozložitelnost

**Chování v jednotlivých oblastech životního prostředí** neurčeno

**Další údaje** Žádná informace není k dispozici.

**Biologická odbouratelnost** mírně/ěásteěni biologicky odbouratelné.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Datum vydání 28.08.2018, Revize 28.08.2018

Verze 07. Nahrazuje verzi: 06

Strana 7 / 9

**12.3 Bioakumulační potenciál**

Žádná informace není k dispozici.

**12.4 Mobilita v půdě**

Žádná informace není k dispozici.

**12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**

Na základě všech dostupných informací se nezařazuje do kategorie PBT, příp. vPvB.

**12.6 Jiné nepříznivé účinky**

Ekotoxikologické údaje nejsou k dispozici.

Nenechávejte produkt bez kontroly proniknout do životního prostředí.

**ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**

**13.1 Metody nakládání s odpady**

Zbytky výrobků je nutné likvidovat při dodržení směrnice o odpadech 2008/98/ES a národních a regionálních předpisů. Pro tento výrobek nelze stanovit žádné číslo položky odpadu podle evropského katalogu odpadů (seznam odpadu), protože až účel použití spotřebitelem dovoluje jeho zařazení. Číslo položky odpadu je nutné stanovit v rámci EU po dohodě se společností zabývající se likvidací.

**Odstraňování výrobku**

Směrnice ES 2011/65/ES (RoHS) o omezení používání určitých nebezpečných látek je dodržena.

Kvůli recyklaci kontaktujte burzy odpadu

**Katalogové číslo odpadu**

130205\*

**Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu**

Prázdné vyčištěné nádoby předat k recyklaci.

Kontaminované obaly, které nelze vyčistit, je nutné odstranit v souladu s platými právními předpisy.

**Katalogové číslo odpadu**

150102

150104

150110\* Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné

**ODDÍL 14: Informace pro přepravu**

**14.1 Číslo OSN**

**Pozemní přeprava podle ADR/RID** není použitelný

**Vnitrozemská plavba (ADN)** není použitelný

**Námořní doprava podle IMDG** není použitelný

**Letecká doprava podle IATA** není použitelný

**14.2 Náležitý název OSN pro zásilku**

**Pozemní přeprava podle ADR/RID** NEKLASIFIKOVÁNO JAKO NEBEZPEČNÉ ZBOŽÍ

**Vnitrozemská plavba (ADN)** NEKLASIFIKOVÁNO JAKO NEBEZPEČNÉ ZBOŽÍ

**Námořní doprava podle IMDG** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Letecká doprava podle IATA** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Datum vydání 28.08.2018, Revize 28.08.2018

Verze 07. Nahrazuje verzi: 06

Strana 8 / 9

**14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**

Pozemní přeprava podle ADR/RID není použitelný

Vnitrozemská plavba (ADN) není použitelný

Námořní doprava podle IMDG není použitelný

Letecká doprava podle IATA není použitelný

**14.4 Obalová skupina**

Pozemní přeprava podle ADR/RID není použitelný

Vnitrozemská plavba (ADN) není použitelný

Námořní doprava podle IMDG není použitelný

Letecká doprava podle IATA není použitelný

**14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí**

Pozemní přeprava podle ADR/RID ne

Vnitrozemská plavba (ADN) ne

Námořní doprava podle IMDG ne

Letecká doprava podle IATA ne

**14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele**

příslušný údaj uvedený v bodech 6 až 8.

**14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL a předpisu IBC**

není použitelný

**ODDÍL 15: Informace o předpisech**

**15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

**EEC-PŘEDPISY** 1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EHS (2008/47/ES); (EU) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014

**TRANSPORT-PŘEDPISY** ADR (2017); IMDG-Code (2017, 38. Amdt.); IATA-DGR (2018)

**OSTATNÍ PŘEDPISY (CZ):** Zákon č. 350/2011 Sb. o chemických látkách a chemických směsích a o změně některých zákonů (chemický zákon)  
Zákon č. 223/2015 Sb. kterým se mění zákon č. 185/2001 Sb. ....  
Zákon č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě a vyhláška č. 64/1987 Sb., o evropské dohodě o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR) ve znění pozdějších a souvisejících předpisů.  
Zákon č.267/2015Sb., kterým se mění zákon o ochraně veřejného zdraví č.258/2000Sb.

- Dbejte na omezení činností ne

- VOC (2010/75/ES) 0%

**15.2 Posouzení chemické bezpečnosti**

není použitelný



## ODDÍL 16: Další informace

### 16.1 Standardní věty o nebezpečnosti (ODDÍL 03)

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.  
H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

### 16.2 Zkratky a akronymy:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Další informace

#### Postup klasifikace

Změna

žádné